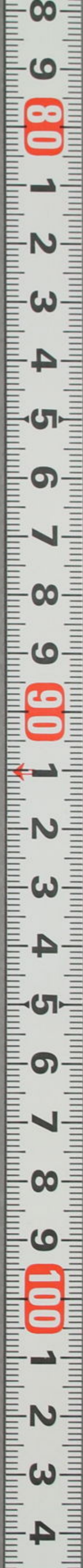


古文餘師

後集之部

三



○箴類

○大寶箴

張蘊古

今來古往俯察仰觀惟辟福作君為一實難

普天之下主として王公之上に處り土に任て其求る所と貢寮と具其倡所と陳是故に恐懼之心日

○箴類

箴類 箴とて文に教誡の辭と假して他の非を諷刺して糾と

○大寶箴

此より唐の二代太宗即位のち張蘊古といふ官人天子の御身の傍に侍りて萬乘の位と守遂る

段第 今來古往俯察仰觀惟辟福作君為一實難

古往の遠と顧今代の近と交天理に配し地通にくる觀察する萬國の君ハ二儀の命と受天の心又母の間に生る子うたふ人物

主普天之下處王公之上任土貢其所求具

察陳其所倡

天子の富徳ハ普天卒土と我有と云ふ四海の主の産ハハ求るハ任て貢獻と兆民皆臣と其才是故に恐懼

弛邪僻之情轉放
豈知事起乎所忽
無妄乎生

固以以聖人
命受之溺極屯
歸心之民因
大明私照無至公
私親無於

故以一人以
天下治天下
以一人奉

之心日弛邪僻之情轉放豈知事起乎所忽

禍生乎無妄天子之富貴極其威光熾其德種自由之禍

固以聖人受命拯溺亭故增漸之至。凡て禍災の起るるを以て無妄の意。日に弛を成て邪路に僻墜移るる運轉

屯歸罪於已因心於民大明無私照至公無

私親天下有るは天命に係り。君の徳聖うて天心に應ず。是故に万民の罪と民に咎むと感ずるとも。私親無於

故以一人治天下不以天下

奉一人天子の徳は日光の如く。一人を奉て天下を治し、萬民の罪を掌るる也。天子の徳は日光の如く。一人を奉て天下を治し、萬民の罪を掌るる也。

禮以禁其奢樂以防其佚左

言而右事出警而入蹕禮ハ以其奢と禁といへ夫左

四時其慘舒天子は五史右史の二史人なり

二光其得失天子の出入蹕と

故身爲之度天子の出入蹕と

之律爲天子の出入蹕と

謂勿知無高天子の出入蹕と

居何の害天子の出入蹕と

積大就天子の出入蹕と

何害積小就大天子の出入蹕と

段勿謂無知居高聽卑勿謂

何害積小就大天子の出入蹕と

段勿謂無知居高聽卑勿謂

何害積小就大天子の出入蹕と

樂不可極樂極生哀欲不可縱縱欲成災天子

樂極可木樂
極哀生欲
縱欲成災

壯九重於內所居不過容

膝彼昏不知瑤其臺而瓊其室九重の門闕と帝都

九重と内に壯じ
居所の膝と容に
過不彼昏く知不
其臺と瑤して其室
と瓊にと於

羅八珍於前所食不過適口唯狂罔念在

糟而池其酒天子の平生の珍味の並羅て前に供る

念無其糟と血天子の平生の珍味の並羅て前に供る

過不唯狂天子の平生の珍味の並羅て前に供る

八珍と前に羅
食と所へ口に適
に過不唯狂
念無其糟と血
して其酒と池

勿內荒於色勿美食の長酒と色に耽る

外荒於禽勿貴難得貨勿聽亡國音禽の肉の

人性外荒蕩人心難得之貨侈亡國之音淫禽の肉の

內荒禽の肉の

伐外荒禽の肉の

我尊謂賢禽の肉の

我士慢禽の肉の

尊而傲賢慢士勿謂我智而拒諫矜已天子の

之と聞り夏后饋
に據頻に起亦魏
帝へ裾と牽も止
不し有

彼反側と安を
春陽秋露の如く
巍巍蕩蕩して漢
高の太度と恢

茲庶事と撫
薄と履深に臨
如戰戰慄慄
周文の小心と用

聞之夏后據饋頻起亦

有魏帝牽裾不止

側如春陽秋露巍巍蕩蕩恢漢高太度

撫茲庶事如履薄臨深戰戰慄慄用周文小

心
天子の徳はと絶し。安佚をせしむるは春陽に和揚をせしむるは秋の和氣に同なり。故に成程に下りて天の君たるを以て

詩之不識不知

書之無偏無黨一彼此於胸臆損好惡於心

想

衆棄而後加刑衆悅而後行賞

弱其強而治

其亂伸其屈而直其枉

直

故曰如衡如石
如物之定
以不物之懸者
輕重自見

水之如鏡
物之示情
妍蚩自生

勿皎皎而濁
勿汶汶而闇
察察而明
勿

故曰如衡如石不
伸也。屈也。屈力也。石之
伸也。二物。一在。一誠。正直に
伸ま。二物。一在。一誠。正直に

定物以限物之懸者
輕重自見
秤の衡に物と懸
輕重の銚石

如水如鏡不示物以情物
孟子梁惠王の
出

之鑿者妍蚩自生
天子の心の水の静うて物の
明に塵をけし。物と思ふ

勿渾渾而濁
物
勿渾渾而濁

勿皎皎而清
勿汶汶而闇
察察而明

○皎皎、白く、明く、
○汶汶、暗く、闇く、
○察察、明く、
○渾渾、濁く、
○澁澁、濁く、
○澁澁、濁く、
○澁澁、濁く、
○澁澁、濁く、

見旒蔽目而視
未形雖難
耳之塞雖無
聽而於

心之湛然之域
神至道之
精游之者
洪纖之應響

寧王之貞四時
不言而代序
萬物無言

天之經地之
寧王之貞四時
不言而代序
萬物無言

雖見旒蔽目而視
於未形雖難
於無敵

於無敵
見
圖
見
見

縱心乎湛然之域
游神於至道之精
扣之者

應洪纖而效響
酌之者隨淺深
而皆盈

故曰天之經
地之寧王之貞
四時不言而代
序萬物無言

故曰天之經
地之寧王之貞
四時不言而代
序萬物無言

帝力うて天下の和平なること知

而而而

吾王亂と撥て我に智力と以て民其威

と懼て未其德に懷未困

我皇運と無扇

に淳風と以て民其始に懷て未其終と保未困

爰に金鏡と述て神と窮聖と盡人と使に心と以て言に應

と行て以て

治體と包括詞令と抑揚と天下に公

有羅と開て祝と起

琴と撥て詩と命す一日二日茲と念

茲に有

唯人の召所天自

之と祐諍臣直と司とて敢て前疑と告

而化成豈知帝力而天下和平天子の天下を治むるは帝の力にして天下の和平なるは豈に帝の力を知るや

以智力民懼其威未懷其德太宗の時に隋朝の乱に王の功不伐の徳を以て天子の威を以て天下の民を懼れしは帝の徳を以て天下の民を懷れしは

我皇運と無扇今太宗の高祖の運に淳風を以て民を懷て未其終と保未困

爰に金鏡と述て神と窮聖と盡人と使に心と以て言に應

一人有慶開羅起祝下私無の效彰一人の主れば慶と得て世に慶ありて天

包括治體抑揚詞令天下為公治體を包括し詞令を抑揚し天下を公に為す

琴と撥て詩と命す一日二日茲と念茲に有

唯人所召自天祐之諍臣司直敢告前疑

之と祐諍臣直と司とて敢て前疑と告

行て以て

治體と包括詞令と抑揚と天下に公

有羅と開て祝と起

琴と撥て詩と命す一日二日茲と念

茲に有

唯人所召自天祐之諍臣司直敢告前疑

之と祐諍臣直と司とて敢て前疑と告

行て以て

治體と包括詞令と抑揚と天下に公

有羅と開て祝と起

琴と撥て詩と命す一日二日茲と念

○視之箴

程正叔

心の本虚より物に
應じ迹無之と操
要有
視之之則爲
前に蔽交する其
中則遷於

○視箴

此視箴の発するは顔回が孔子に同じ仁道と問ひて
此勿聽。非礼勿言。非礼勿動。と示すも視聽言動の
四勿といふものと伊川先生に至極の妙言と感悦するや自ら
他修行の發識は具ん。此視の箴と作り。○此の箴は
前記の如く○此視聽言動の教と一々して此次に是れ
中視と才一するも人の向ふべき先視
程正叔
氏の程。名の順。字の正叔。伊川先生と号す。河南の人なり。宋の代
に道々々と大に興し孟子及びの大旨よく通じて程正叔

心今本虚應物無迹操之有要

○心今本虚...
○操之有要...
○應物無迹...
○目に見る...
○蔽交於前其中

則遷

金銀綾羅好色に...
眼前に觸るるは己に我のみ畜
積しこれ人意の起る物と視し。本心と多し蔽くると。狐狸に

安其内

○制禁...
○外に...
○内に...
○内に...
○内に...

克己復禮久而誠矣

城と壞する
城と壞する

○聽箴

聽の箴...
善惡の二つあるを。もとよりしるすこと

人有秉彝本乎天性

耳の衆音と聞かて貌に本
善惡と不混批

知誘物化

知誘物化...
知誘物化

志士勵行

志士の行と勵之
と爲に守
理に順
欲に従
造次
兢
習
聖賢歸

志士の大志と知がゆゑに悪とあつて専ら善とせむ。一毫の偽なき。徳と善とを誠之於思とす。志士勵行

守之於爲
道に篤志
天の道に順
天の道に順

造次克念戰
兢自持
習與性成聖

賢同歸
銘類
陋室銘

陋室の銘
銘の類
陋室の銘

陋室の銘
銘の類
陋室の銘

陋室の銘
銘の類
陋室の銘

劉禹錫

山の高に在
有則名
龍有則
在不在

斯是陋室
馨

苔痕階上
色簾入
談笑有
白丁無

○陋室の字と書し所以論語に君子居之
竹陋之有
中山郡の人なり。唐十主徳宗の貞元九年小く出。代敬宗は文宗と後武宗帝會昌年中に檢校礼部尚書官ふれ行年七十五卒す

○銘類
銘の類
銘の類

○陋室銘
陋室の銘
陋室の銘

龍則靈
山不在高
有則名
水不在深

斯是陋室
惟吾德馨

苔痕階上
色簾入

談笑有
白丁無

見渡の塵俗の
上る。緑の色と輝し。竹も生る。青う簾のゆふらる。苔

以素琴と調金經
と閑可絲竹之耳
と亂無案牘之形
と勞と無

南陽の諸葛盧西
蜀子雲亭孔子云
何の陋きと有

此に於ては、段三 兩居に心
可以調素琴閑金經無
其寂然と然と素琴

絲竹之亂耳無案牘之勞形
訪人かたてても

と調と友と。朱子金經と繕て佛の妙だ
と閑可と。心と。我ハ

此らふふと。又此矮屋に偃僕てい
段四 孔明が盧と南陽諸葛

盧西蜀子雲亭孔子云何陋之有
諸葛の姓名を亮字

段と韜身と全せん。南陽に茅屋と架隱居と。蜀の玄徳知己の呂に遭せり

段楊雄字の子雲大玄徳と書ふ。其あり。劉向楊雄の一人此陋室の

卑陋に居る。徳あるが采利と求て困居の樂と。遂に昔孔明が盧楊雄亭

之道之不行と歎かて去。九夷に行かば志と。遂に或人窺て

ふん黄狄の陋きと起る。如何し言ふ孔子。曰く。君の一人と惡

徳の馨し。其住所の室を。其看るるの賤に何ぞ拘らんとあり

○克己銘 此銘のり。論語に克己の語によて。樂の文とあり

段凡有情の中に人と呼ぶもの。天徳と父母。一身と具る形体

有己 貴賤隔を。一極を。悉く。一者。苦する。不審かる

段物我既立私為町畦勝心横發

擾擾不齊 莊子の語。物と我と。此方と

己の克己の義異なり。己の私意に勝課し聖賢に齊せんと

○克己の銘

凡厥有生氣と均

不仁を我則ち己

と有るんや

物我既に立て私

と町畦と為勝心

横に發して擾擾

了て齊し不

大人誠と存し心
に帝の則と見初
り各驕の我彘賊
作無

志以帥と為氣
と卒徒と為辭と
天に奉り誰敢
て予と侮ん

日戦日徠私に勝
慾と室昔へ寇讎
為今へ則ら臣僕

善事の候りて勝心は推倒して我勝らんを憂はんとし我を
の私よりせしむ。此の如く是れに候るべし。本心の心は勝るべし。

段三 大人存誠心見帝則初無各驕作我彘賊

○大人は聖徳の人と○客は物と借るべき善事とせば其の心は勝るべし。○驕は驕りて驕るべし。○驕は驕りて驕るべし。○驕は驕りて驕るべし。

大人は聖徳の誠と存し帝の則と自ら見察し其の心は勝るべし。元來善
の進ぐる各。悪人の驕るの驕。此の病と不懐ゆくに彘賊の苗と
害する各にわに本心を
傷損する私意の微塵も
段四 志以為帥氣為卒徒

奉辭于天誰敢侮予
大將軍アキレも。予は發向する血
氣は旗下の侍と從へ本心なり。氣は使と正す。氣は血氣に
且。本心と乱る。予は侍り命て大將の本心と純一疾く。

天令に率順天りの辞命と奉守くはと
ケル。何の事物か我と欺き侮るべし
段五 日戦

日徠勝私室慾昔為寇讎今則臣僕

見しれども此大敵に勝る。私意天理胸中に戦ふも又その實に伏
られて敵の降泰しく本服せし。一旦本心に從ふも功と積る。漸く之
くして其功使と遠に私小勝。意公の慾と閉室する。願ふべし。其心は
長々本心の無敵なり。今を勝る。千思万計悉く我心の下知し順ら臣僕。今令と

下六 已に克がもと方其未克窘吾室廬婦姑勃磳
安取厥餘
勝るべしと未るるもの。私意不敵攻きし。門戸を閉
其功と不効して私敵の又敵に

亦既克之自皇皇四達洞然

段七 亦既克之自皇皇四達洞然
取用も幸なり。段七 伯中が心を
亦既克之自皇皇四達洞然

八荒皆在吾闥

段八 孰曰天下不
已に克の功を畢し其心は
歸吾仁瘵疴疾痛舉切吾身

歸吾仁瘵疴疾痛舉切吾身

其未克未に方て
吾室廬と窘し婦
姑勃磳と安んを厥
餘と取ん

亦既に之と克
自皇皇四に
達を洞然八荒
皆吾闥に在

孰曰天下吾仁
歸不瘵疴疾痛
舉吾身に切かり

一日も焉に至る吾
事に非ざる莫
顔何人ぞ哉之と
睇るは則是なり

一日も焉に至る吾
事に非ざる莫
顔何人ぞ哉之と
睇るは則是なり

一日も焉に至る吾
事に非ざる莫
顔何人ぞ哉之と
睇るは則是なり

○西の銘

張子厚

乾父と稱坤と母
と稱子茲に藐焉
り乃ら混然中に處

○西銘

次之又東の銘と云ふなり。此他者張子厚の二ノ
動靜の二ノ
張子厚

乾稱父坤稱母子茲藐焉乃混然中處

故之に天地之塞
五其體たり。天地
之帥ハ吾其性なり

民ハ吾同胞物ハ吾
與也大君者吾父
母の宗子なり。其
大臣ハ宗子之家
相也

故天地之塞吾其體天地之帥吾
其性

民吾同胞物吾與也

大君者吾父母宗子其大臣宗子之家相也

大君者吾父母宗子其大臣宗子之家相也

高年と尊へ其長と
長とする所以なり孤
弱と慈んする吾幼と
幼とする所以なり

聖へ其徳と合す
賢へ其秀も也

凡天下の疲癯
殘疾惇獨鰥寡
皆吾兄弟顛連
而告く無事

時に于之と保
子之翼る也樂

且憂不孝に純
者也

違と悖徳と曰
と害すと賊と曰
惡と濟者不才
其形と踐者
惟肖也

化と知ると則ち善
其事と述神と窮
其則ち善其志と
繼

屋漏も愧不と泰

尊高年所以長其長慈孤弱所以幼吾幼
同胞の人ありまれば年老るとも致さる我が家内々々老人と子の道
に幼とす又幼とすは茲孤獨とて父母を失ふ見へ我が家内にも
憐れも一たれれば吾等の孤弱なりと云ふ
我が家内のお見と憐れふ吳りて
聖其公徳賢其

秀也
人皆天徳と又母とて皆徳と兄をなれどもさうらふ父母と徳
と合へるに至るの人も實人の重人に及ぶべしこと凡庸の人に比べては
才徳を遠くさしけれ。凡そ人の内にも不徳出れぬと云ふ
凡天下疲癯殘疾惇獨鰥寡皆吾兄弟顛連
而無告也
○疲癯といふは老いて衰へたるをいふ○殘疾といふは病に
○鰥といふは老いて妻を失はざるをいふ○寡といふは老いて子や孫を失はざるをいふ
○惇獨といふは老いて孤獨をいふ○顛連といふは老いて顛倒をいふ
○無告といふは老いて告げざるをいふ○天徳といふは天の徳をいふ○父母といふは親をいふ
○兄をいふは兄弟をいふ○皆徳といふは皆徳をいふ○不徳といふは不徳をいふ
○不徳といふは不徳をいふ○不徳といふは不徳をいふ

凡天下疲癯殘疾惇獨鰥寡皆吾兄弟顛連
而無告也
○疲癯といふは老いて衰へたるをいふ○殘疾といふは病に
○鰥といふは老いて妻を失はざるをいふ○寡といふは老いて子や孫を失はざるをいふ
○惇獨といふは老いて孤獨をいふ○顛連といふは老いて顛倒をいふ
○無告といふは老いて告げざるをいふ○天徳といふは天の徳をいふ○父母といふは親をいふ
○兄をいふは兄弟をいふ○皆徳といふは皆徳をいふ○不徳といふは不徳をいふ
○不徳といふは不徳をいふ○不徳といふは不徳をいふ

也樂且憂純乎孝者也
○純といふは純一をいふ○孝といふは孝をいふ○也といふは也をいふ
○樂といふは樂をいふ○且といふは且をいふ○憂といふは憂をいふ○純といふは純をいふ
○乎といふは乎をいふ○孝といふは孝をいふ○也といふは也をいふ

賊濟惡者不才其踐形者惟肖也
○賊といふは賊をいふ○濟といふは濟をいふ○惡といふは惡をいふ○者といふは者をいふ
○不才といふは不才をいふ○其踐形といふは其踐形をいふ○者といふは者をいふ
○惟肖といふは惟肖をいふ○也といふは也をいふ

知化則善述其事窮
○知化といふは知化をいふ○則善といふは則善をいふ○述其事といふは述其事をいふ
○窮といふは窮をいふ○也といふは也をいふ

神則善繼其志
○神則善繼其志
○神といふは神をいふ○則善といふは則善をいふ○繼其志といふは繼其志をいふ
○其志といふは其志をいふ○也といふは也をいふ

性之養ハ懈ニ匪シ
爲旨酒と惡ハ崇伯
ケ子之養と顧

英才と育と穎封
人之類と錫なり勞
と弛不而豫と底ハ
舜の其功也

屋漏爲無忝存心養性爲匪懈惡旨酒崇伯

子之顧養 屋漏は西北の角の屋上より意をのぞきあはれり。他人のこゝろを窺ふ事也。顧養は子に養ふ事也。本心と不失は道也。養ふは

古昔崇伯の子の禹の旨酒と飲是欲を去りて欲を止む事也。飲は酒を飲む事也。飲を去りて飲を止むは道也。養ふは

親に親ふ人欲の慾を去りて過をん有らざる事也。禹の旨酒と飲は酒を飲む事也。飲を去りて飲を止むは道也。養ふは

人之錫類不弛勞而底豫舜其功也 英才ハ人の中より才徳の優る者也。穎封ハ穎川に封じられたる事也。錫類ハ錫の類也。不弛勞ハ弛を去りて勞を止む事也。底豫ハ底を去りて豫を止む事也。舜其功也ハ舜の功也。

無所逃而待烹者申生其恭也 逃ハ逃げる事也。待烹ハ待たれて烹らる事也。申生其恭也ハ申生の恭也。申生は晋の太子也。申生は母の妬みを蒙りて死す事也。

歸全者參乎勇於從而順令者伯奇也 歸全者ハ歸るに全る事也。參乎ハ參也。勇於從而順令者ハ勇んで從而順令する事也。伯奇也ハ伯奇也。伯奇は周の太子也。伯奇は母の妬みを蒙りて死す事也。

富貴福澤ハ將に吾之生と厚ん將貧賤憂戚庸玉女於成也 富貴福澤ハ富貴福澤也。將に吾之生と厚ん將貧賤憂戚庸玉女於成也ハ富貴福澤は將に吾之生と厚ん將貧賤憂戚庸玉女於成也。

存吾順事沒吾寧也 存吾順事沒吾寧也ハ存吾順事沒吾寧也。存吾順事ハ存吾順事也。沒吾寧也ハ沒吾寧也。

逃る所無而烹
待者ハ申生の其
恭也

其受到體し全と歸
者ハ參乎從に勇
令に順者ハ伯奇也

富貴福澤ハ將に吾
之生と厚ん將貧
賤憂戚ハ庸女と成

存
存
存

存
存
存

存
存
存

存
存
存

存
存
存

存
存
存

○東の銘張子厚

戲言を思ふも思ふも出
戲動を思ふも謀り作
聲に發し四支に見る
己心に非と謂へ不
明也人の己が疑
無んとして欲るは能
也

○東銘 戲言出於思也戲動作於謀也發
張子厚

於戲見乎四支謂非己心不明也欲人無己
疑不能也

○戲言の礼言也戲動は他と慢賜礼奉動也
人々交無礼なる悪言非礼なる動也言に發し四支に
現て他人尤も免んるも弁説を以て是を全く不かり成に非
思ふも思ふも通辞として約らんとするは心の暗く他人を以て

當場と云ぬけんも申と云ふ其人と蔑に見下し其所以言ハ心の契
カレる思ふも口に於ては形体の動も心に思ふての動也約らんとす

段二 過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○過言過動 過言非心也過動非誠也失於戲終
迷其四體謂己當然自証也欲他人己從証
人也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

○古硯の銘 唐子西
硯と筆墨與蓋氣
類也
出處相近任用
寵遇も相近也

獨壽天相近乎不

筆之壽日也

計墨之壽月也

以計視之壽世也

以計其故何也

其體為筆之最

銳墨之次視

鈍者也豈鈍者壽

而銳者天乎

非乎也

其用為筆之最

動墨之次視

靜者也豈靜者

者天乎非乎

也

吾是於生也養

之得也而

鈍以體為靜

之用以為

或曰壽天之數也

鈍動靜之制也

所非借令筆不

銳動不也吾其視

與久遠能

與久遠能

與久遠能

與久遠能

與久遠能

相近也 此三句之壽天也 段二 用之長

獨壽天不相近也 此三句之壽天也 段三 用之長

筆之壽以日計墨之壽以月計視

之壽以世計其故何也 此三句之壽天也 段四 用之長

也筆最銳墨次之視鈍者也豈非鈍者壽而

銳者天也 此三句之壽天也 段五 用之長

其為用 此三句之壽天也 段六 用之長

也筆最動墨次之視靜者也豈非靜者壽而

動者天乎 此三句之壽天也 段七 用之長

吾於是而得 此三句之壽天也 段八 用之長

以鈍為體以靜 此三句之壽天也 段九 用之長

為用 此三句之壽天也 段十 用之長

或曰壽天之數也 此三句之壽天也 段十一 用之長

鈍動靜之制也 此三句之壽天也 段十二 用之長

所非借令筆不 此三句之壽天也 段十三 用之長

銳動不也吾其視 此三句之壽天也 段十四 用之長

與久遠能 此三句之壽天也 段十五 用之長

與久遠能 此三句之壽天也 段十六 用之長

與久遠能 此三句之壽天也 段十七 用之長

與久遠能 此三句之壽天也 段十八 用之長

與久遠能 此三句之壽天也 段十九 用之長

と知りぬ

然雖此と爲彼と爲勿也

銘曰銳不能動鈍以體爲動能不以因靜其然足以能永年

○文の類

○北山の移文

銘曰銳不能動鈍以體爲動能不以因靜其然足以能永年

寧爲此勿爲彼也

銘曰不能銳因以鈍爲體

不能動因以靜爲用惟其然是以能永年

○文類

○北山移文

孔德璋

鍾山之英岬堂之靈煙驛路に馳移と山庭に勒

夫以耿介と俗と拔て標肅洒と塵と出と想ひ白雪と度て以方に潔と青雲と于て直に上吾方に之と知ぬの而矣

古文余師

北山移文

十二

北山の會稽の北にある山を移文といふ自身北山に居る一松を移すものなり

鍾山之英岬堂之靈煙驛路勒 此の岬堂は北山の北にある山を移すものなり

移山庭 周顒が北山に遊んで居る可なり

夫以耿介と俗と拔て標肅洒と塵と出と想ひ白雪と度て以方に潔と青雲と于て直に上吾方に之と知ぬの而矣

若其物表に事亭
霞外に皎皎と
千金と芥と
不萬乘と履
其脱が如し
鳳吹と洛浦に聞新
歌に延瀬に値し
固に亦焉有

豈期^{あにこ}んや始終參差
蒼黃反覆
翟子之悲^{あはれ}朱公之哭^{なみ}
慟^{なみ}んとい

乍^{あや}迹と廻^{まわ}
以^{もつ}心深或^{こころ}
先^{まづ}貞^{まこと}而後^{のち}黷^{しつ}
何^{なん}其謬^{あやま}哉^や
嗚呼^{あゝ}尚^{なほ}生存^{せいぞん}不^な
仲氏^{ちゆうし}既^{すで}に往^ゆ
山阿^{さんあ}寂寥^{しやくれう}
載^{のり}誰^{たれ}賞^{あや}ん
世^よに周子^{しゆうし}と
有^あ焦俗^{せうよく}之^の王^を
既^{すで}に文^{ぶん}に既^{すで}
博^{はく}亦^{また}玄^{げん}に亦^{また}史^し
り
然^{しか}而^{して}遁^{とん}と東^{とう}曾^{そう}

若其亭^{しやう}物表^{ぶつへつ}皎皎^{せうせう}霞外^{げがい}芥^{かい}千金^{せんごう}而不^を聆^{りやう}履^{りやう}

萬乘^{まんじやう}其^の如^{ごと}脱^{だつ} 隱者^{いんしや}の志^しと石^{いし}の亭^{しやう}と皎^{せう}の如^{ごと}の如^{ごと}に塵^{ちん}表^{へつ}に起^{おこ}る^る千金^{せんごう}と芥^{かい}の如^{ごと}に

延瀬^{えんせ}固^{ごと}亦^{また}有^あ焉^ん 眞^{まこと}の隠^{いん}者^{しや}の如^{ごと}に同^{どう}其^の相^{しやう}應^{おう}し^て鳳^{ほう}吹^ふ於^を洛^{らく}浦^ぼ値^ぢ新^{しん}歌^か於^を

長^{なが}と短^{たん}と又^{また}延^{えん}瀬^せと疾^{しやく}門^{もん}先生^{せいせい}の老^{らう}人の薪^{しん}と採^{さい}と涼^{りやう}と
同^{どう}ふ老^{らう}人の思^しふを人の思^しふと下^{くだ}して一^{いつ}事^じも胸^{むね}に懐^{なつ}く

豈^{あに}期^こ始終^{しじゆう}參^{さん}差^さ蒼^{そう}黃^{わう}反^{はん}覆^{ふく}
翟^{たいてい}子^しの悲^{あはれ}朱^{しゆ}公^{こう}の哭^{なみ}
慟^{なみ}んとい

覆^{ふく}淚^{なみだ}翟^{たいてい}子^し之^の悲^{あはれ}慟^{なみ}朱^{しゆ}公^{こう}之^の哭^{なみ}
此^{こゝ}隱^{いん}者^{しや}の志^しと石^{いし}の亭^{しやう}と皎^{せう}の如^{ごと}の如^{ごと}に塵^{ちん}表^{へつ}に起^{おこ}る^る千金^{せんごう}と芥^{かい}の如^{ごと}に

乍^{あや}迹^{せき}と廻^{まわ}
以^{もつ}心^{こころ}深^{こゝろ}或^{ある}
先^{まづ}貞^{まこと}而^{して}後^{のち}黷^{しつ}
何^{なん}其^の謬^{あやま}哉^や
嗚^{あゝ}呼^{あゝ}尚^{なほ}生^{せい}存^{ぞん}不^な
仲^{ちゆう}氏^し既^{すで}に往^ゆ
山^{さん}阿^あ寂^{しやく}寥^{れう}
載^{のり}誰^{たれ}賞^{あや}ん
世^よに周^{しゆう}子^しと
有^あ焦^{せう}俗^{よく}之^の王^を
既^{すで}に文^{ぶん}に既^{すで}
博^{はく}亦^{また}玄^{げん}に亦^{また}史^し
り
然^{しか}而^{して}遁^{とん}と東^{とう}曾^{そう}

心^{こころ}深^{こゝろ}或^{ある}先^{まづ}貞^{まこと}而^{して}後^{のち}黷^{しつ}
何^{なん}其^の謬^{あやま}哉^や
嗚^{あゝ}呼^{あゝ}尚^{なほ}生^{せい}存^{ぞん}不^な
仲^{ちゆう}氏^し既^{すで}に往^ゆ
山^{さん}阿^あ寂^{しやく}寥^{れう}
載^{のり}誰^{たれ}賞^{あや}ん
世^よに周^{しゆう}子^しと
有^あ焦^{せう}俗^{よく}之^の王^を
既^{すで}に文^{ぶん}に既^{すで}
博^{はく}亦^{また}玄^{げん}に亦^{また}史^し
り
然^{しか}而^{して}遁^{とん}と東^{とう}曾^{そう}

生^{せい}不^な存^{ぞん}仲^{ちゆう}氏^し既^{すで}往^ゆ山^{さん}阿^あ寥^{れう}千^{せん}載^{さい}誰^{たれ}賞^{あや}
何^{なん}其^の謬^{あやま}哉^や
嗚^{あゝ}呼^{あゝ}尚^{なほ}生^{せい}存^{ぞん}不^な
仲^{ちゆう}氏^し既^{すで}に往^ゆ
山^{さん}阿^あ寂^{しやく}寥^{れう}
載^{のり}誰^{たれ}賞^{あや}ん
世^よに周^{しゆう}子^しと
有^あ焦^{せう}俗^{よく}之^の王^を
既^{すで}に文^{ぶん}に既^{すで}
博^{はく}亦^{また}玄^{げん}に亦^{また}史^し
り
然^{しか}而^{して}遁^{とん}と東^{とう}曾^{そう}

世^よ有^あ周^{しゆう}子^し焦^{せう}俗^{よく}之^の士^し既^{すで}文^{ぶん}既^{すで}博^{はく}亦^{また}玄^{げん}亦^{また}史^し
周^{しゆう}顯^{けん}とら^ら人^{にん}あり。焦^{せう}俗^{よく}も比^ひれ^るた^るま^まなり
既^{すで}に文^{ぶん}に既^{すで}に博^{はく}亦^{また}玄^{げん}に亦^{また}史^しなり
然^{しか}而^{して}學^{がく}遁^{とん}東^{とう}曾^{そう}習^{じゆ}

隱^{いん}南^{なん}郭^{かく} 南^{なん}郭^{かく}と隱^{いん}の如^{ごと}に南^{なん}郭^{かく}と換^かる^るも
竊^{せき}吹^ふ州^{しゆう}堂^{たう}濫^{らん}

竊^{せき}吹^ふ州^{しゆう}堂^{たう}濫^{らん}
然^{しか}而^{して}學^{がく}遁^{とん}東^{とう}曾^{そう}習^{じゆ}

に學隱と南郭に
習
巾北岳宣王薨去の後隠王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり
巾堂宣王の御所に竊吹宣王の御所北岳宣王の御所に濫中宣王の御所

我松桂と誘我雲
壑と欺容と江阜
に假と雖乃ち情と
好爵に纏周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

其始に至周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり也
將に巢父と排周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

許由と拉周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりひた百
世に傲王侯と蔑周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

張霜氣秋小横周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

或の幽人長往と
歎或の王孫の游
不周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりと怨

空空と釋部に談
一玄玄を道流周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりふ
覈ふ周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりと於

務光も何を比周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりふ
足涓子も儔周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり能
不周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

其鳴鶴谷に入鶴書
隴周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりに及周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりで
形馳魄散志周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり一變
神動周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

赴隴形馳魄散志變神動周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

巾北岳宣王薨去の後隠王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

巾堂宣王の御所に竊吹宣王の御所北岳宣王の御所に濫中宣王の御所

我松桂と誘我雲
壑と欺容と江阜
に假と雖乃ち情と
好爵に纏周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

其始に至周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり也
將に巢父と排周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

許由と拉周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりひた百
世に傲王侯と蔑周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

張霜氣秋小横周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

或の幽人長往と
歎或の王孫の游
不周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりと怨

空空と釋部に談
一玄玄を道流周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりふ
覈ふ周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりと於

務光も何を比周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりふ
足涓子も儔周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり能
不周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

其鳴鶴谷に入鶴書
隴周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりに及周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なりで
形馳魄散志周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり一變
神動周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり

赴隴形馳魄散志變神動周顯王の弟とあるが三百人の衆を率いて宣王を弑したる者なり



三十六黃

古文餘師

卷之三 北山移文

十九

爾乃眉席の次に
軒袂筵上に簪艾
製と焚て荷衣と烈
塵容と抗俗状と走
し而命

風雲悽
憤りと帶石泉咽
て下に愴り林鬱

と望に失る有
州木と顧るる喪
る如而命

其金章と紐黑綬
と縮に至る屬城
之雄に跨百里之

首に冠り英風と

爾乃眉軒席次袂
最初の氣色の悉く凝りて

簪筵上焚艾製而裂荷衣抗塵容而走俗状
用顯衣冠のふかぢう。勅使と送るる。府さ肩も足つて
席の際に奉刺袂と筵の上に簪りし平依し。まのままと漏る製。

風雲悽
荷衣の衣とよみ。富貴はた。筵に造る。友。に
世塵の貌に刷り。俗間の状に馳走。たり

其帶憤石泉咽而下愴望林鬱而有失顧州
石も泉も共に情て。声も塞咽て。愴悲の音。鬱も林の。木も。遙
に望視に。茫然。興醒て。心と失る。庭。又。州。の。心。手。に。お
たる。の。と。喪。る。如。而。命。段。六。友。不。難。れ。昇。進。と。求。る。る。と。詩。の。末。ハ。終。参。至。其。紐。金。章。縮。黑。綬。

木而如喪
山中に。如。喪。と。通。る。者。と。ち。う。う。ふ。案。に。違。う。ゆ。へ。

其帶憤石泉咽而下愴望林鬱而有失顧州
至其紐金章縮黑綬
段六 友不難れ昇進と求るる。と。詩。の。末。ハ。終。参。至。其。紐。金。章。縮。黑。綬。

跨屬城之雄冠百里之首張英風於海甸馳
首と冠。美名と。海。甸。に。張。奇。妙。と。道。帙。長。擯。法。筵。久。埋。

妙譽於浙右
官につれ金章と紐。ま。ひ。も。へ。黑。綬。と。縮。と。英。雄。と。稱。
首と冠。美名と。海。甸。に。張。奇。妙。と。道。帙。長。擯。法。筵。久。埋。

道帙長擯法筵久埋
道。帙。長。擯。法。筵。久。埋。山。中。に。在。る。想。出。と。く。く。

敵朴誼豈犯其慮
山。中。に。信。仰。する。道。帙。も。今。ハ。拖。擯。山。中。に。在。る。想。出。と。く。く。

琴歌既無績
誼。豈。其。法。と。用。て。過。か。ん。と。求。ん。と。そ。の。思。慮。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

斷酒賦無績常綢繆於結課
と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

折獄於前錄
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

籠張趙於往圖架卓
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

魯於前錄
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

張趙往圖籠卓
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

直魯前錄架卓
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

張趙往圖籠卓
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

直魯前錄架卓
折。獄。の。の。紛。紛。と。結。課。と。結。し。よ。に。綢。繆。と。和。し。よ。に。用。安。訴。狀。と。受。も。疾。隙。多。げ。飛。凍。と。り。き。り。

蹤と三輔の豪に希

馳と九洲の牧に

其高霞と孤映と

明月獨舉と使青松

陰と落と白雲誰

侶と

碓戸摧絶て與に

歸と無石逕荒

涼と徒に延竝

還颺幕に入寫霧

空今夜の鶴怨山人

去今曉の猿驚く

昔の簪と投と海岸

蘭と解と塵纒に縛

是に於て南嶽朝

騰列聲争ひ譏

積峰竦と疎

遊子之我と欺と

と慨人の以赴手

故に其林の慙盡

無澗の愧歎不

卓魯と○卓は漢の卓茂と人なり此人も治と専

輔豪馳聲九州牧今海塩縣と後趙卓魯の徳と希蹤三

庸らう豪傑の稱に及ぶの聲答○三輔と曰く使其高霞孤映明月

獨舉青松落陰白雲誰侶山排つぐらに月顯が隱者

欺も一倍明ふ其色と鮮に其人去ての山中誰

と侶人として月顯からの碓戸摧絶無與歸石逕荒

涼徒延竝川顯去ての山十時涼碓戸も至於還颺入幕寫霧

延竝して石逕も跡も皆徒に延竝して

出楹蕙帳空今夜鶴怨山人去今曉猿驚く

颺還つたて洞戸の蘿葛蔓生蔓幕と

怒尤も山人何を在や○七昔聞投簪逸海岸今見

解蘭縛塵纒昔前漢の疏廣疏受の伯と

簪と投と海の岩に逸居る青語に感る月顯へ

段と隣り月顯八於是南嶽獻朝北隴騰笑列聲争譏

積峰竦是に於て鐘山の南嶽より笑ふ凡俗

も根も朝○慨遊子之我欺悲無人以

赴弔故其林慙無盡澗愧不歎近隣に疎遊子

と口慙○無澗の愧歎不

矣止る方と赴弔○山中の私辱ハ

秋の桂風と遣春の羅月と擺

西山之逸議と聘東皇之素謁と馳

今乃下邑に促裝

上京に浪拽と情と魏闕に投て雖

假

豈芳杜と厚薛荔と無碧嶺再辱丹崖重滓塵遊躅於蕙路汚淥

池と汚して以て耳と洗し使可きんや

宜岫恍と局雲關と掩輕霧と斂鳴湍と

藏來轅と谷口杜安響と郊端に杜宜

是に於て叢條臆臆と臆臆と臆臆と臆臆と

以輪と折仁と枝と低て迹と掃請

俗士の駕と廻て君が爲に逋客と謝せん

秋桂遣風春羅擺月

周顥山中にありし桂も月とて香と及と。羅も月と帯て氣色と

東皇之素謁

西山之逸議と聘東皇之素謁と馳

下邑浪拽上京雖情投於魏闕或假步於山

今乃促裝

烏

今乃促裝

恥碧嶺再辱丹崖重滓塵遊躅於蕙路汚淥

池以洗耳

宜岫恍掩

雲關斂輕霧藏鳴湍截來轅於谷口杜安響

於郊端

以折輪乍低枝而掃迹請迴俗士駕爲君謝

逋客

山林の下にありて。本の叢條。疊る。頽。ま。ま。彼に。空。洞。に。と。逐。廻。謝。連。み。の。下。片。津。と。吞。菌。と。功。の。怒。魄。と。なり。

○古戰場と手文

李華

浩浩乎乎平沙
無限負人に見
不河水榮帶
群山糾紛
黯々慘悴風
悲日曠蓬斷州枯
凜若霜晨
鳥飛下木獸挺
群凶

○弔古戰場文

唐の世の李華といふ人、或時舊古の戰場を經歷するに、残骨折戟と覽に所す。

李華

此文の作者あり、李の姓、名ハ華

字と假叔とて、趙州贊皇の人なり。唐玄宗の朝より、安史の乱に遭て代宗帝の太暦の初に死す。文者たり。

浩浩乎乎平沙無限負不見人河

水榮帶群山糾紛

黯々慘悴風悲日曠蓬斷州枯凜若霜晨鳥飛不下

獸挺凶群

亭長告余曰此古

曰此古戰場也常
往に鬼哭と天陰則
聞心と傷とる哉
秦漢歟將近代
歟

戰場也常覆二軍往往鬼哭天陰則聞傷心

哉秦歟漢歟將近代歟

里奔走連年暴露

吾聞夫齊魏の格
戍荆韓の石口莫萬

沙州晨に牧河氷
夜渡地闊天長

長不知歸路寄身鋒
又膈臆誰訴

吾聞夫齊魏の格
戍荆韓の石口莫萬
里奔走連年暴露
沙州晨に牧河氷
夜渡地闊天長
歸路と知不身と
鋒刃に寄膈臆と

長不知歸路寄身鋒又膈臆誰訴

誰を訴へん

秦漢より還四夷に
多事あり中州耗
無

古稱戎夏王の
師を枕不文教宣
武臣奇

用奇兵仁義不
異有王道
迂闊を爲

莫
嗚呼噫嘻五想夫
北風漠に振胡使

と伺ふ

主將敵に驕斯門
戰と受野の旗
旗と豎川を組
練と回

法重心駭き威尊
命賤利鉄
骨と穿驚沙面に

主客相搏山川
震眩と聲江河と
折勢ひ雷電と崩
至若と窮陰凝閉

秦漢の代より以後相續て四方の
夷狄と責軍事多し中州の衰
靡を以て誰に訴へ胸を噴くも
前中州の地は瀾と浩として方角も
不知古ももく帰路も不知

中州耗斃無世無之
秦漢の代より以後相續て四方の
夷狄と責軍事多し中州の衰

古稱戎夏王の師を枕不文教宣
武臣奇

用奇兵仁義不異有王道迂闊を爲

莫嗚呼噫嘻五想夫北風漠に振胡使

嗚呼噫嘻五想夫北風漠に振胡使

兵伺便

主將驕敵斯門受戰野豎旌旗川回組練

法重心駭き威尊命賤利鉄穿骨驚沙入面

主客相搏山川震眩聲折江河勢崩雷電

至若窮陰凝閉

古戰場文 卷之三十一 下古戰場文 二十四

海隅積雪没脛堅冰在鬚

鷲鳥巢休征馬踟躕

繒纒無溫障膚裂

此苦寒當天強

胡假殺氣以相剪屠

徑截輜重攻士卒都尉新降將軍復没

屍填巨港之岸

血滿長城之窟

無貴無賤同枯骨為勝言可哉

鼓衰力盡矢竭

弦絕白刃交寶刀折兩軍感生

死決

身夷狄戰矣哉骨暴沙磧

終戰

列海隅積雪没脛堅冰在鬚

鷲鳥巢休征馬踟躕繒纒無溫障膚裂

當此苦寒天假強胡

馮陵殺氣以相剪屠

徑截輜重攻士卒都尉新降將軍復没

屍填巨港之岸

血滿長城之窟無貴無賤同為枯骨可勝言

哉

鼓衰力盡

矢竭弦絕白刃交寶刀折兩軍感生

死決

身夷狄戰矣哉骨暴沙磧

終戰

鳥聲無^く山寂寂^と
 風淅淅^と魂魄結^つ
 天沈沈^と鬼神聚^る
 雲霧^を日光寒^く州短^く
 月色^を苦^く霜白^く
 心傷^む是^の如^き有^ら耶^や
 吾^の之^を聞^き牧趙^の
 卒^と用^て大^に林^を
 胡^と破^り地^を開^き
 千里^を匈奴^を遁^れ
 逃^れ

鳥無聲兮山寂寂
 夜正長兮風淅淅
 魂魄結兮天沈沈
 鬼神聚兮雲霧
 日光寒兮州短
 月色苦兮霜白傷
 心慘自有如是耶
 吾之聞牧趙之
 卒用大破林胡
 開地千里遁逃
 匈奴而巳其多
 乎

漢天下^を傾^て財^を
 殫^を力^を痛^め人^を作^る
 而^も其^の多^く在^る乎^や
 周^の獫狁^を逐^て太^原
 至^る既^に朔^方城^に
 師^と全^て還^り飲^み至^る
 勲^を策^を
 和^ら樂^し日^を閑^り
 穆^と穆^と棣^と棣^と
 君^と臣^と之^の間^に
 秦^の長^城起^り海^を
 竟^て關^を爲^る生^靈
 荼^毒萬^里朱^殷

平 又前漢の武帝の時先帝より
 幸^に四^夷と征^伐し中国に合^せ徒^んと天下の兵
 士^と傾^け攻^めんと中国の財^を盡^{して}人^を痛^める
 夷狄^は中国を侵^す昔^{より}有^るも君^の聖^徳よ^り其^の路^を正^す
 周^の獫狁^を逐^て北^に至^る太^原
 既^に朔^方城^に全^て師^を還^り飲^み至^る策^を勲^を
 和^ら樂^し日^を閑^り穆^と穆^と棣^と棣^と
 君^と臣^と之^の間^に
 秦^の長^城起^り海^を竟^て關^を爲^る生^靈
 荼^毒萬^里朱^殷

古文食前

卷之三

三三

漢匈奴と撃つ
陰山と得し雖も
枕骸野に徧う
て功患と補ま

中国の関内一帯一時加秋と戦慄し、匈奴は百里の内に如來に深如殿に
無限の兵を遣はし、師を遣はし、漢撃匈奴雖得陰山枕骸
と云ふは、言ふが如く、師を遣はし、漢撃匈奴雖得陰山枕骸
と云ふは、言ふが如く、師を遣はし、漢撃匈奴雖得陰山枕骸

蒼蒼たる庶民誰
父母無ん提携
捧負其壽を
不しと畏

既蒼蒼庶民誰無父母提携捧負
畏其不壽 賤民もも誰か母に據りて開て受ざるは、
其視子も育する時必老親の涙ありて、
其視子も育する時必老親の涙ありて、

誰う兄弟無ん足
の如く手の如く
誰う夫婦無ん賓
の如く友の如生
た何の恩うる之と

夫婦如賓如女生也何恩殺之何咎
誰無兄弟如足如手誰無
夫婦如賓如女生也何恩殺之何咎
誰無兄弟如足如手誰無

殺るる何の外
あり

其存其没
家聞知し其人
或言し有將
信を將疑ん心
目に媚媚して寢寐
之と見

莫と布鶴と傾て
哭し天涯と望
天地も爲に愁
艸木妻悲と

布莫傾鶴哭望天涯天地爲愁艸木妻
悲 久く昔信と依りて死するは、
の莫と布鶴と傾て、
の莫と布鶴と傾て、

手祭至不し精魂依
無必凶年有
人其流離ん

精魂無依必有凶年人其流離
手祭至不し精魂依
無必凶年有
人其流離ん

一十餘年

卷之三

二十七

嗚呼噫嘻時耶命耶
耶古從一斯如
如之為奈
何守四夷在

嗚呼噫嘻時耶命耶從古如
斯為之奈何守在四夷
民死之不可勝計
天下之平

頌の類

○聖主賢臣と得
の頌

頌類

○聖主得賢臣頌

賢臣と登庸
魏相丙吉
宣帝の聖主

王子淵

王子淵

夫梅と荷龜と被
者小與に純綿之
麗密と道難

夫荷旗被毳者難與道純綿之麗密
天子淵

藜と羹と糗と
合者小與に太牢
之滋味と論
足不

美藜合糗者不足與論太牢之滋味

今臣僻く西蜀に
在窮巷之中に生
て蓬茨之下に長

今臣僻在西蜀
生於窮巷之中長於蓬茨之下

游觀廣覽之知有
無顧て至愚極
陋之累ひ有以て

無有游觀廣覽
之知顧有至愚極陋之累不足以塞厚望應

厚望と塞明旨に
應ふ足不然と
雖も敢て畧其愚

明旨雖然敢不略陳其愚心而抒情素

遊りて古の聖賢の書物の理と心とを以て觀
廣雜説その書物と
一覽して知識の見解ありハナク
思ふ至極て卑陋の累と

文才り雖も而も
溷不者工用の
相得さる也

庸人之駕馬御
吻と傷策と故
て行に進不胸喘
膚汗して人極馬
倦る而也

鬻膝に駕乘且と
參ふ王良靴
と執韓哀輿に附
に至に及て縦
に馳騫忽如
景の靡如
都と過國と越

蹴る塊れと歷
如奔電と追遺風
と逐八極に周流
て萬里も一息に
何其遼哉人
馬の相得る也

用相得也

五層への高臺の五層とつる延表百
丈のものをその離婁や公輸をよぶ不者
使得さる據りて天下の國をさるも噴者
と月の功敵

庸人之御駕馬亦傷吻故策而不進於行胸

喘膚汗人極馬倦 庸人の馬と傷策と故つる馬に
街馬の吻と傷策と故つる馬に

及至駕鬻膝參乘且 天下の馬も困馬も倦疲
○此の馬の胸と喘膚に行とさる乗人も困馬も倦疲
○此の馬の胸と喘膚に行とさる乗人も困馬も倦疲

王良執靴韓哀附輿縱馳騫忽如景靡 王良の靴と韓哀の輿に附りて縦に馳騫し忽如景の靡る如く

過都越國蹴如歷塊追奔 都を過り國を越り蹴る如く歴塊を追ふ

電逐遺風周流八極萬里一息何其遼哉人馬相得也 電は遺風を逐ひ八極に周流し萬里も一息に何其遼哉人馬の相得る也

故服締絡之涼者不苦 故に服を締絡して涼しき者不苦

盛暑之鬱煥夔狐貉之暖者不憂至寒之凄 盛暑の鬱煥夔狐貉の暖しき者不憂至寒の凄

愴何則有其具者易其備 愴何則有其具者易其備

賢人君子亦聖主之所 賢人君子亦聖主之所

以易海內是以嘔喻受之開寬裕之路以延 以易海內是以嘔喻受之開寬裕之路以延

賢人君子亦聖主之所
之海内易所以
賢人君子亦聖主
之海内易所以
賢人君子亦聖主
之海内易所以

賢人君子亦聖主之所
以易海內是以嘔喻受之開寬裕之路以延

之受寬裕之路と開て以天下之英俊

と延^也夫智と竭賢と附者

へ必仁策と建遠と索士と求る者へ必

伯迹と樹昔周公躬吐握

之隆^也有^也齊桓庭燎之禮

設故也に匡合^{の功有}

此に由て之と觀べ

人に君る者賢と

求ると勤て人と

得ふ逸と^也○

人臣も亦然昔賢者

之未遇に遭未也事

と圖策とと揆と

君其謀とと用不悞

誠と陳見^也上其

信と然と不進仕^也

效と施^也と得^也不

斥逐^也又其愆^也非

困^也是故に伊尹^也鼎俎

に勤太公^也鼓刀に

困^也百里^也自鬻^也

天下之英俊也

夫竭智附賢者必建仁策密遠

求士者必樹伯迹

昔周公躬吐握

之勞故有圍空之隆

齊桓設庭燎之禮故有匡合

之功

由此觀之君人者勤

於求賢而逸於得人

昔賢者之未遭遇也圖事揆策則君不用其

謀陳見悞誠則上不然其信進仕不得施效

斥逐又非其愆

是故伊尹勤於鼎俎太公困於鼓刀

百里自鬻齊子飯牛離此患也

賢と求る者賢と

求ると勤て人と

得ふ逸と^也○

人臣も亦然昔賢者

之未遇に遭未也事

と圖策とと揆と

君其謀とと用不悞

古文食師

卷之三

三十

聖主得賢臣頌

齊子ハ牛と飯此患
に離るる也

明君に遇聖主に遭

運至上の意に合諫

詩則ハ聽見進退其

忠と閑しと得任職

其術と行しと得卑

辱奥潔と去て本朝

符と剖壤と錫て祖

考と光之と子孫に

傳て以説士と資

望の後に文王が感心せられ、人なれ、けつ、紂王が暴虐をふるふに牛と飯に屠り、其刀とく、宰割の爲、鳴管を困辱せらる。又百里に賢人も用られざる、我の殺の皮に賣り、其才と知れん、世に不遇し、患難に及、乃至遇明君、遭聖主、也、運を材徳と不具する、及至遇明君、遭聖主、也、運

及至遇明君遭聖主也運

籌合上意諫諍則見聽進退得閑其忠任職

得行其術去卑辱奥潔而升本朝離蔬釋躋

而享膏粱

剖符錫壤而光祖考傳之子孫以

資説士

賢者太平の功を立し、天子符印とて、郡国と賜り、勅お授けらる。此ふ、天子の遊説の士の身と立る便とて、資る也、

故世必有聖

知之君而後有賢明之臣故虎嘯而風冽龍

興而致雲

蟋蟀俟秋吟蜉蝣出以陰

易曰飛龍在天利見大人

詩曰思皇多士生此王國故世平主聖俊又

將自至

又詩經の大雅の篇に、聖徳に下り、俊又とて、千方人に秀る賢者と不召して、自然に

賢者の進退く時

賢者の進退く時

賢者の進退く時

賢者の進退く時

賢者の進退く時

古文餘師

卷之三

三十一

主聖俊又將

思故世平主

此王國生

詩曰思皇多士

易曰飛龍在天

賢者の進退く時

堯舜禹湯文武之君
の稷契臯陶伊尹呂
望之臣と獲る若
明明して朝に在穆
穆して布列しり精
聚神と會して相得
て益章

伯牙遞鐘と操遼
門子と烏號と彎
雖も猶未以て其意
と諭に足未也困
故に聖主の必賢
臣と待て功業と弘
俊士も亦明主と俟
て以其徳と顯す

上下欲ると俱ふ
敬然と欣と
交り千載一會論
說疑無翼乎如鴻
鴻毛の順風に遇
如沛乎若巨魚
の大壑に縱
其意と得る此の如
則胡と禁と止
不易と令と行れ不
化四表に溢横に無
窮に被る遐夷貢獻
萬祥必臻
是以聖主不徧窺望而視已

若堯舜禹湯文武之君獲稷契臯陶伊
尹呂望之臣明明在朝穆穆布列聚精會神

相得益章古と寧て今と寧ての堯舜禹湯文武之君獲稷契臯陶伊尹呂望之臣明明在朝穆穆布列聚精會神

雖伯牙操遞
鍾逢門子彎烏號猶未足以喻其意也伯牙周

待賢臣而弘功業俊士亦俟明主以顯其徳

上下俱

欲歡然交欣千載一會論說無疑翼乎如鴻

毛遇順風沛乎若巨魚縱大壑君臣互に政事と論

其得

意如此則胡禁不止曷令不行化溢四表横

被無窮遐夷貢獻萬祥必臻如此君臣の道合互に

是以聖主不徧窺望而視已

類望不視
已明彈傾耳而聽已
聰命

恩祥風
德和氣
平之責塞優游

之望得遊
自然之勢遊
無鳥之場恬

淡休徵自至壽
考羅無雍容垂拱

何必偃仰屈信
彭祖若

松如欸然絕俗離世哉
詩曰濟濟多士文王以寧蓋信乎其以寧也

○大唐中興の頌
元次山

○大唐中興頌
元次山

○大唐中興頌
元次山

○大唐中興頌
元次山

明不彈傾耳而聽已聰
聖主之備盡其詞
已明彈傾耳而聽
已聰
恩從

祥風翽德與和氣游
太平之責塞優游之望

得君之仁恩祥風與其連從其高軒翔廣

恬淡無為之場
自然之勢遊
無鳥之場恬

休徵自至壽考無疆雍

容垂拱永永萬年
自然無為之驗驗

何必偃仰屈信

若彭祖
啾噓呼吸如喬松
欸然絕俗離世哉

詩曰濟濟多士
文王以寧蓋信乎其以寧也

○大唐中興頌

○大唐中興頌

○大唐中興頌

元次山

天寶十四年安祿
山洛陽陷

明年長安に陷
天子蜀に幸す

太子位に靈武に
即す

明年皇帝軍鳳
翔に移す上皇
京師に還る

於戲前代の帝王
盛徳大業有る者ハ
必歌頌に見ル

若今大業と歌頌
之と金石刻

文學に老るるに
非ん其誰宜
爲宜頌す曰宜

噫嘻前朝孽臣
驕昏と爲妖と爲

邊將兵と聘て國
經と毒亂と羣生
寧と失

大駕南巡して百僚
身と竄して賊と奉て

天寶十四年安祿山陷洛陽

玄宗帝の安祿山とつる人ハ、至りて美男、少少揚揚、地を養子とせり。安祿山ハ、玄宗帝の寵を蒙りて、内侍の位に升り、安祿山ハ、玄宗帝の寵を蒙りて、内侍の位に升り、安祿山ハ、玄宗帝の寵を蒙りて、内侍の位に升り、
明年長安に陷、天子蜀に幸す。安祿山、長安を攻入る、玄宗帝、蜀に幸す。

太子即位於靈武
玄宗帝の路次より太子と還り、兵と集賊と討つるを、
太子即位於靈武。太子は、靈武に即位す。

明年皇帝移軍鳳翔其年復兩京上皇還
明年、皇帝は、鳳翔に軍を移す。其の年、兩京を復す。上皇は、還る。

於戲前代帝王有盛徳
大業者必見於歌頌
帝王に盛徳と興へたる功業、
於戲前代帝王有盛徳、大業者必見於歌頌。

若今歌頌大業刻之金石
若今、大業を歌頌し、金石に刻す。

非老於文學其誰宜爲頌曰
非、老於文學、其誰宜爲頌す。曰、
非老於文學其誰宜爲頌曰。

噫嘻前朝孽臣
驕昏と爲妖と爲
噫嘻前朝孽臣、驕昏と爲妖と爲。

邊將兵毒亂國羣生失寧
邊將兵、毒亂國、羣生失寧。

大駕南巡百僚竄身奉賊稱臣
大駕南巡、百僚竄身奉賊稱臣。

臣と稱す

天將に唐と昌景
と將緊に我皇と
驛と將

千麾萬旗戎卒前
驅と將

我師其東儲皇戎
撫群兇と蕩攘と

復復に期と指し曾
有と之無

事至難有宗廟再

安二聖重て歡ぶ

地關天開て妖災と
禰除瑞慶入て來て

兇徒逆傳も天休に
涵濡と死生も羞
に堪り

功勞もも位尊
忠列も名存して澤
子孫に流

盛徳之興し山の
高日の昇萬福是膺

一石文餘師

大駕天子の南巡し、玄宗帝蜀の國へ百餘の百官を遣はす。天子之出奔、
天子の南巡し、玄宗帝蜀の國へ百餘の百官を遣はす。天子之出奔、
天子の南巡し、玄宗帝蜀の國へ百餘の百官を遣はす。天子之出奔、

我皇匹馬北方獨立一呼千麾萬旗戎卒前
驅 安祿山都と攻めり自ら皇帝と稱し、既に唐の帝系此に終んと
驛 安祿山都と攻めり自ら皇帝と稱し、既に唐の帝系此に終んと
驛 安祿山都と攻めり自ら皇帝と稱し、既に唐の帝系此に終んと

我師其東儲皇撫戎蕩攘群
兇 我師と稱し、蕭宗帝、東、西北の靈武より討てて、儲皇、太子の
兇 我師と稱し、蕭宗帝、東、西北の靈武より討てて、儲皇、太子の

復復に期曾不踰時有國無之
復復に期曾不踰時有國無之、日奪、復復、一年

事有至難宗廟再安
事有至難宗廟再安、復復、一年

二聖重歡 安祿山と平る軍の事へ至て難法に巴に破れ、唐
の宗廟と再び復し、遠別する、玄宗、蕭宗の二聖も今

地關天開禰除妖災
地關天開禰除妖災、復復、一年

瑞慶天來兇徒逆傳涵濡天休死生堪羞
の時の周夜の、今、天、地、開、禰、除、妖、災、

勞位尊忠列名存澤流子孫
此度の亂に勳功あり、子孫に流

盛徳之興山高日昇萬福是膺
今この

能大君として聲容
云云今斯
文に在不

湘江の東西中伍
漢に直石崖天と
齊磨つ可鑄つ可此
頌と刊何と千萬
年

○酒徳頌

劉伯倫

大人先生とよもの
有天地と以て一朝
爲萬期と須臾
爲日月と扁牖
爲八荒と庭衢
爲

行に徹跡無居に
室廬無天と幕とし
地と席とて意の
如所と縦とふ
止則へ危と操觚と
執動則へ楹と挈
壺と提ぐ
唯酒は是と務焉

段七 能令大君聲容云云不在斯文
大君の徳
の盛に與

不福相つきて受ふも事な年隔りて後ハ知人なり今
中興一也其容貌に現と芳聲と得と受ふとばそのま
に至るまで水の流るふつとく修ふ亦とい
書遺り外ハなりとて此頌と書記あり 段八 湘江東

西中直伍漢石崖天齊可磨可鑄刊此頌焉
何千萬年 此文章と紙や絹に書てハ雲魚の食はる。幸に
此頌と刊何と千萬年

○酒徳頌 此頌ハ酒の徳と美を
美稱する。酒と以て飲樂する。多量酒の
徳はよりとる。此頌の作者劉伯倫ハ酒と飲沈黙
と好む。其ふるふ世の乱とと急をゆるぐ。此ひく
に酒の思ふく。劉伯倫 竹林七賢人の一人。世ハ其
此一也とありたり

劉伯倫 竹林七賢人の一人。世ハ其
此一也とありたり

段 有大人先生以天地爲一朝萬期爲須臾

日月爲扁牖八荒爲庭衢 大人とつ大人先生のこころハ
天地無隔りたりといふこと一日

扁牖をこころとて又八荒の野山のまふとて我家の庭の庭下載の
まふとて又八荒の野山のまふとて我家の庭の庭下載の
まふとて又八荒の野山のまふとて我家の庭の庭下載の

行無徹跡居無室廬幕天席地
縱意所如 四海と我家のまふとて又八荒の野山のまふとて我家の庭の庭下載の
まふとて又八荒の野山のまふとて我家の庭の庭下載の

止則操觚執觚
動則挈楹提壺 止り居則ハ危と操觚。動則ハ楹と挈
壺と提ぐ。片手ハ壺の柄と提げ天性酒と好むに

唯酒是務焉知其餘 酒と飲

んご其餘と知ん

貴介公子指紳

處士有て吾風

聲と聞て其所

以と議と

乃袂と奮ひ袵と攘

て目と怒り禮法と

陳説と是非鋒の

起

先生是に於て方に

覺と捧て槽と承て

杯と銜醪と漱鼻

と奮て踞踞て麴

と枕と糟と精

有貴介公子指紳處士

聞吾風聲議其所以

乃奮袂攘袵

怒目切齒陳説禮法是非鋒起

先生於是方

捧嬰承槽銜杯漱醪奮鼻踞踞枕麴藉糟

無思無慮其樂陶陶

兀然而醉恍爾而醒靜聽不聞雷霆之聲

熟視不見泰山之形不覺寒暑之切肌嗜慾

之感情

俯觀萬物擾擾焉如江

漢之浮萍

如螺贏之與螟蛉

二豪側侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏之螟蛉與の如

二豪側に侍

贏が小虫の螟蛉の子とあらず。類我々をたぐるもと凝りて。こが子に堪へんとしてさぐりてかたわらひのちやうやくの同族の。あつて。その所がの備えし。れん人にまへ。襟鈴のやうなる。ちやうやく。類我々をさぐりて凝る。舌根を痛むる。無事の。ちやうやく。

傳の類

五柳先生の傳

傳は傳といふ。人の事跡と詳しう。後世に傳へん。其干要と括りて書と贊といふ。

五柳先生傳

五柳といふ陶淵明。五柳の柳と號するやうて。前ふ五本の柳と種らぬ柳とをさぐるやうて。

○茲ふ此作者へ陶淵明。自分の傳と化へる。すなわち。○茲ふ此作者へ陶淵明。自分の傳と化へる。すなわち。

陶淵明
先生への許の人

史記に司馬遷が自叙傳あり。又前漢書に班固が叙傳あり。これふ效て此と作りし。陶淵明

先生不知何許人亦不詳其姓名字宅邊有

五柳樹因以為號焉

後德達の先生と云へ。何許の生。不。其姓名字と。輒て名乗らん。何と。

陶淵明實は潯陽柴桑の人。名は元亮字と淵明といふ。

因以號と為焉

閑靖少言不慕榮利好讀書不求其解每

閑靖といふ言。少。榮利と慕不。書と讀。好。其。解。不。其。每。

有意會便欣然忘食

先生の志。閑寂と務と安靖と。有意會と。便欣然と忘食と。

性嗜酒家貧不能常得

親舊知其如此或置酒而招之造飲輒盡期

在必醉既醉而退曾不吝情去留

先生性酒。酒。

閑靖少言不慕榮利好讀書不求其解每。有意會便欣然忘食。性嗜酒家貧不能常得。親舊知其如此或置酒而招之造飲輒盡期。在必醉既醉而退曾不吝情去留。環堵蕭然。不。

負。常に。得。不。得。親戚。故舊。の。熟。遷。の。早。速。飲。十。分。に。あ。り。て。盡。す。け。つ。退。き。つ。て。期。し。ま。す。去。留。の。意。と。目。不。拘。め。る。環。堵。蕭。然。不。

日と蔽不短褐穿結
筆瓢空也
晏如也

常に文章と著
て自ら娛んで頗
已志と示

懷と得失志忘此
以自ら終

贊て曰黔婁言
有貧賤戚戚
ら不實に汲汲
たら不其言と極に
茲若て人の傳乎

酣觴詩と
賦以て其志と
之民歟葛天氏之
民歟

樹と種郭橐
駝傳

郭橐駝始何名
名と知不
慢と病隆然
伏行橐駝類
有者故駝日
鄉人號駝
駝之聞日甚

蔽風日短褐穿結筆瓢屢空晏如也

家一丈四方の

環堵の修理と加ふも凡と防も日と蔽も又着服も短褐も布もも年久く一衣と
離るゆへ次ふ小の肩と膺又褌と肩に結擊又蓄食
物も動も一筆の食も一瓢の飲もも空盡す
掩も不患本心の天にかりて雲の常著文章自娛

頗示已志忘懷得失以此自終常に詩文章と著

贊曰黔婁有言不戚戚於貧賤不汲汲於

富貴極其言茲若人之儔乎周の末魯國の人に黔婁先生の言

其志無懷氏之民歟葛天氏之民歟人との詩文作酣觴賦詩以樂

種樹郭橐駝傳此の樹木と實郡守黔令の度と頗り

郭橐駝不知始何名郭の氏橐駝の他病痿隆然伏行有類橐

駝者故鄉人號曰駝駝聞之曰其善名我固

當因捨其名亦自謂橐駝云儻の背の曲る病

橐駝傳

善我に名つて固に當り因て其名と捨て亦自ら稟駝と謂と云

其郷豊樂と白郷ハ長安の西に在

駝ハ樹と種と業

凡長安の豪家

富人の觀游と爲

及果と賣者皆爭

迎取て養視と

駝種所の樹或ハ

遷徙も活て且

碩に茂一蚤實て

以て蕃不と云

素駝と云ハ素獸の名也此獸ハ形馬に似て背瘰の肉高し此獸に今郭氏ガ病ハ腰申り脊をくると此獸に似し郷人と云々郭氏と呼郭氏ハ此國に此獸怒らるる相應の名と付らん

其郷曰豊樂郷在長安西

駝業種樹凡長安豪家富人爲觀游及賣果者皆爭迎取養視

駝種所の樹或ハ遷徙も活て且碩に茂一蚤實て以て蕃不と云

種樹或遷徙無不活日碩茂蚤實以蕃他植者雖窺伺倣慕莫能如也

駝種所の樹或ハ遷徙も活て且碩に茂一蚤實て以て蕃不と云

種樹或遷徙無不活日碩茂蚤實以蕃他植者雖窺伺倣慕莫能如也

無他の植者窺伺倣慕雖能如之莫

能如之莫

之問の有對て

曰稟駝ハ能木

壽もて日華

使に非能木之天

順と以て以其性

致焉爾也

凡植木之性其本

舒と欲其培

平らんと欲其土故

欲其築と密

欲既に然已て動

勿慮と勿去て

有問之對曰稟駝非能使木壽且

稟也

稟也

凡植木之

性其本欲舒其培欲平其土欲故其築欲密

既然已勿動勿慮去不復顧其時也若子其

置也若棄

凡木の性ハ人に曲らるるを欲せしが木の性ハ人に曲らるるを欲せず又人に培らるるを欲せず又人に築らるるを欲せず又人に密らるるを欲せず

復顧不其詩
子之若也其置之
棄若也

則其天者全而
其性得ん故也吾
其長之と害せ不
而已矣

能碩而之と茂す

有に非其實と抑
耗さず而已能蚤而

之と蕃らざる有
に非也

他の植者則ち然不
根と拳而土と易其
之に培らざる若過不

則及不也焉
苟も能是に反
有者則ち又之と愛
太勤
且に視而暮撫已に
去而復顧

而に甚じき者其
膚に爪で以其生枯
驗其木と搖して
以其疎密と觀而
木之性日以離矣

之と愛と雖も其
實之と害と之と憂
と雖も其實之
と離る故也我に若

と木に應ずる干要
勿れ何とあらん
禁めり始植たる
害りも植畢て後
勿れ

全而其性得矣故吾不害其長而已
非有能碩而茂之也不抑耗其實而已非有
能蚤而蕃之也
而土易其培之也若不過焉則不及焉

則及不也焉
苟も能是に反
有者則ち又之と愛
太勤
且に視而暮撫已に
去而復顧
而に甚じき者其
膚に爪で以其生枯
驗其木と搖して
以其疎密と觀而
木之性日以離矣
之と愛と雖も其
實之と害と之と憂
と雖も其實之
と離る故也我に若

全而其性得矣故吾不害其長而已
非有能碩而茂之也不抑耗其實而已非有
能蚤而蕃之也
而土易其培之也若不過焉則不及焉

能蚤而蕃之也
而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

而土易其培之也若不過焉則不及焉

問者喜んて曰亦善
不夫吾樹と養と
問て人と養術と得
より其事と傳て以
官の戒り爲ると

植う事業をとりて
問者も駭が辭と重てや。大に喜ひ。我亦同重し。此こそ
たふふ。その外の民と養の道術と得たり。此れを
一問善とせん。これいけの本と養ひ生長し。此こそ同

○子嘗君傳と
讀

○讀孟嘗君傳
孟嘗君ハ齊の賢士して而も英雄なり
昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半
昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半
昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半

王荆公

昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半
昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半
昭王懼る意より孟嘗と執へ近日殺すの計あり。夜半

世皆稱孟嘗君
能士と得たり士故
以て之に歸て而
卒に其方に頼て以
虎豹之秦と脱る

段一 世皆稱孟嘗君能得士士以故歸之而卒
頼其方以脱於虎豹之秦
孟嘗君ハ能士と多
招き得たり。此れを
虎豹之秦と脱る

嗟乎孟嘗君特
鳴狗吠之雄耳豈以
て士と得たりと言
足や

段二 嗟乎孟嘗君
特雞鳴狗吠之雄耳豈足以言得士
孟嘗君ハ能士と
多し。此れを以て
特雞鳴狗吠之雄

然不齊之強と擅
以南面而秦と制可
尚雞鳴狗吠之方と
取哉

段三 然不齊之強
得一士焉且可以南面
而制秦尚取雞鳴
狗吠之方哉
斯鳥獸の真似と是
類にあらず。多し

雞鳴狗吠之其門
不出此士之至
不所以也

○碑の類

○潮州韓文公廟
の碑

類、もあつて一人つても至徳の人と得らう。孟嘗君ハ素より齊の一
族、其善士と謀り、よて大國と呼ばる齊の善ひ強と意のまふ
して、遂に南面の君、彼虎豹、同く、其國の主ハ、相まて自
由自在に制し、不可有。此時に至ても、尚雞狗の力と雇んで、
糲とれ、れ、雞鳴狗吠の徒、孟嘗君が家門より出らうとも、
これら、善士の必、定門、不入、證據、分明、をうとせり

○碑類

石小鑄つくと石碑とつと。想、人の徳ありしと、後、
書傳、或、山川、小、至、其、所、以、と、記、し、文、の、大、記、し、
○潮州韓文公廟碑

韓文公、唐の世の韓退之が、
廟、木像と安置し、祀、
世、の、神、宅、と、い、ふ、○韓退之が、佛骨の表と書て、憲宗
帝に上、逆鱗に中られ、都より八千里を、潮州へ左
遷せられ、後、救とえ、朝廷に召還、
學と與、彼、此の民と、治、恩徳と不忘、
慕、の、潮州の民、廟と建立、韓退之の死後、
祭、其後、宋の世に、東坡も、流、
潮州の人

潮州韓文公廟碑

蘇子瞻

匹夫而百世の師爲
一言而天下の法爲

是皆以天地之化に
參りて盛衰之運に
關りて有る其生也
自來也其有其迹也
爲所有故に申呂
自獄自降

傳説の列星爲古
今の傳う所詎可
不也

孟子曰我善吾浩

蘇子瞻 碑の作者、
此、悲、哀、の、
碑、に、あ、り、
匹夫而爲百世師一言而爲天下法

是皆有
以參天地之化關盛衰之運其生也有自來

其逝也有所爲故申呂自獄降

傳説爲
列星古今所傳不可誣也

孟子曰我
段二 孟子曰我

然之氣と養と是氣也尋常之中に寓

而天地之間に塞

卒然と之に遇ハ王

公も其貴と失し晉楚

も其富と失し良平も

其智と失し魯育も其

勇と失し儀秦も其辯

と失し是孰其使然

使哉便

其必を形ふ依て立不力と恃て行つれ不生と待て存

せ不死に隨て亡せ不者有矣

而而而

故也に天に在る星辰

辰と為地に在る河嶽

と為幽則鬼神と為明則復人

と為此理之常

可惟心に足し無者

而

東漢自以來道喪文弊

異端並起唐の

正觀開元之盛

歴輔に房杜姚宋

以んも而救し能不

善養吾浩然之氣是氣也寓於尋常之中而

塞乎天地之間浩然といふ大に浩然といふ孟子曰く人の會

天地浩然の氣と養生して暗愚の人の欲に障られ私意を掩はれて

と塞大ふりしと得と徳味もあらず義と理もふらぬ此浩然の

氣と養はれしと恥懼するは其氣と養人の徳となす

香氣の風はたの薫るも天地の間は充満するに義の天君と

之王公失其貴晉楚失其富良平失其智魯

育失其勇儀秦失其辯是孰使其然哉天地自

其必有不依形而立不恃力而行不待生而

存不隨死而亡者矣元來浩然の氣と具足し卓然

故在天為星辰在地為河嶽幽則

為鬼神而明則復為人此理之常無足怪者

故也に死しても形ふつれ亡と彼浩然の氣は存て天

のかりて星辰とある地にありて河嶽の神とをわたり

幽暗からふ就て鬼神と成る白に露頭とるは復人と出生

なり此道理に徹し定る常なれば必ず奇怪とさふ不足

段三自東漢以來道喪文弊異端並起歷唐正

觀開元之盛輔以房杜姚宋而不能救東漢よ

聖人の道と續儒者絶て六經の文章弊すれは異端の佛學起

世と惑了妙小唐の貞觀年中又開元年中の盛なり世と歴て著述する

韓文公廟碑

四六

獨韓文公布衣起談笑而之

天下靡然從之

公に従て正に復歸

文八代之衰と起道天下之溺と

忠人主之怒と犯して

詩文章の詞華言葉のよき。聖人の古実ふら其こう房玄齡。杜如晦。姚崇。宋璟。これら儒者あり。聖教の道と輔救し。わが代は韓退之の貫道の志。獨韓文公起布衣談笑而之

天下靡然從之。公復歸于正。蓋三百年于此矣。前小房。杜。姚。宋の四人。高用られ。人体あて。正道と救ふと得ず。韓退之の布衣の賤より起。身もて。正道と靡に。天下しくくに

靡然て。韓文公に従ひて。上古の正道ふ復歸。貫道の文章に教導。談笑くくつられ。文公のくくつれ。九三百年と傳り

文起八代之衰。道濟天下之溺。漢魏晉宋齊梁陳隋。八代の歴朝の間。佛老の異端。起り。聖六經の文章。久しく衰へ。韓文公出て。道。導。倡。ひて。聖教の文と起

忠犯人主之怒。唐の憲宗帝の時。鳳翔府の法門寺。人主の憲宗帝とて。○此唐の憲宗帝の時。鳳翔府の法門寺。に釈迦の指骨一節と安置。て。三十二年目に。開帳すと。法式に

而して勇三軍之帥と奪此豈天地に參り盛衰に關りて浩然而獨存者に非乎

定か此年に當て豐年と云傳と。天子。開。召。元。和。十。四。年。正。月。佛。骨。と。内。裏。に。迎。三。日。禁。中。に。留。者。華。尊。敬。あり。て。後。宮。人。と。以。て。奉。り。送。還。さ。る。若。ふ。上。の。め。く。下。必。然。風。俗。さ。る。親。王。百。官。と。い。ひ。庶。人。よ。至。と。瞻。仰。礼。拜。し。財。宝。と。喜。捨。供。養。す。と。甚。き。と。韓。退。之。佛。骨。の。表。と。上。り。諫。ん。ん。憲。宗。帝。大。に。怒。刑。罰。小。行。ん。と。賢。臣。と。韓。退。之。が。難。と。救。ん。ん。言。上。す。狂。乱。の。意。り。言。さ。る。實。は。君。に。忠。あり。り。言。上。す。其。罪。と。惡。し。其。人。と。惡。す。の。道。理。と。以。て。君。寬。仁。の。徳。と。用。は。彼。殺。害。と。免。さ。る。請。め。都。と。へ。送。つ。潮。州。へ。九。遷。せ。ら。れ。り。退。之。の。君。と。堯。舜。の。如。く。か。し。ん。と。志。し。丹。誠。の。而。勇。奪。三。軍。忠。臣。ゆ。君。の。逆。鱗。不。遭。も。不。憚。諫。と。言。ふ。之。帥。此。豈。非。參。天。地。關。盛。衰。浩。然。而。獨。存。者。乎。退。之。の。文。學。の。才。の。ふ。や。武。勇。も。勝。る。朝。敵。と。い。は。る。鎮。州。の。王。廷。漢。が。陣。に。使。は。れ。其。三。軍。の。勢。と。奪。乱。と。靖。ら。大。功。あり。と。い。は。る。所。為。の。浩。然。の。氣。が。天。地。の。化。に。參。り。た。り。四。蓋。嘗。論。天。人。之。辨。以。謂。人。無。所。不。至。惟。天。不。容。偽。天。人。の。際。の。理。と。嘗。に。辨。へ。と。容。不。至。不。所。無。惟。天。偽。と。容。不。

智以王公と欺く
可以豚魚と欺く
不才以天下と得
可也匹夫匹婦
之心と得可く不

故公之精誠能
衡山之雲と開く
而憲宗之惑と回
能不能鱷魚之暴
李逢吉之諂と弭
能不

能南海之民に信ぜ
られて百世に廟食す
れども而も其身を使
一日も朝廷之上に
安使し能不便に

議論熟思量れば。智かと巧に用ひて勝つ所有る事上と
至運するなり。又天道無私と以てすれば。人々私智と用
る。其欺き偽らざる。智可以欺王公不可以欺豚
魚力可以得天下不可以得匹夫匹婦之心
思慮専ら私智と用る。王公の貴い。一旦欺き用べられども。天然
の豚魚と偽り味とていかなるを。己が勢力と勵して。一朝に天下の
も奪得し。いかなる徳性も。正々匹婦を。故公之精誠能開
の下賤のものと懐得し。いかなる徳性も。正々匹婦を。故公之精誠能開
衡山之雲 故公に退之の詩に。潮州と救して。歸り道中。山神と拜
神慮に契り。所以暫時に凡起。而能回憲宗之惑能馴
雲晴ぬ。衡山とて。得し。而能回憲宗之惑能馴
鱷魚之暴而不能弭 皇甫鏘李逢吉之諂 公
天徳と一致なり。人々。精誠の心とて。せらる。衡山と用ひ。天徳を
帝の惑と回し。いかなる。又潮州とて。民も。鱷魚不懼とす。一首の詩と作

蓋公之能する所の
者天也其能せ不
者人始潮人未
學と知未公進士趙
徳に命じて之が師
と爲困
是自潮之士皆文
行篤して延し齊民
に及も今に至る

水中へ流して六十里の外へ鱷の暴悪と退けられ。いかなる。退之と諺言し
諺る皇甫鏘李逢吉の二人。朝廷めて。諺言し。いかなる。退之と諺言し
能信於南海之民廟食百世而不能使其身
一日安於朝廷之上 韓文公の天徳あるを南海の民に信仰せられ
死後までも。追慕し。廟と設け。百世の末

者天也其所不能者人也始潮人未知學公
命進士趙徳爲之師 衡山の雲と用。鱷と退。天徳
の理天も感ずる。無造作に行ひ。遂
らる。韓文公の能。いかなる。人の私智。いかなる。得らる
とす。又潮州の道と學。いかなる。趙徳と師。一國と道。いかなる

自是潮之士皆篤於文行延及齊民至于今
號稱易治信乎孔子之言君子學道則愛人

號曰治易之稱信
 孔子之言君
 子道之學也則
 人愛之小人道
 學則使易也
 潮人之公事也
 飲食必祭水旱
 疾疫凡求之有
 必禱焉
 而廟在刺史之
 公堂之後在民出
 入之艱為前之
 太守諸朝講
 新廟之作人欲
 果不

而小人學道則易使也 韓文公潮州記

潮人之事公也飲食 韓文公卒後潮州人文公

必祭水旱疾疫凡有求必禱焉

而廟在刺史公堂之後民以出入 而文公之廟在公堂之

為艱前太守欲請諸朝作新廟不果 而文公之廟在公堂之

刺史之後民參詣之往來公堂之權威恐出入甚難

元祐五年朝散郎王君滌來是邦守

元祐五年朝散郎王君滌來守

凡士之養民者一以公為師民既

是邦凡所以養士治民者一以公為師民既

公以師為民既

悅服則出令曰願新公廟者聽民懽趨之卜

曰公廟新在

地於州城之南七里期年而廟成

願者聽民懽趨

地於州城之南七里期年而廟成

或曰國去

或曰國去

萬里而潮

或曰國去

一歲而歸沒

或曰國去

知其潮

不能一歲而歸沒而有知其不眷戀于潮也

不審(審) (而) (手) (而) (手) (也) (矣)

軾曰然不令之神
天下に在し者
氷之地中に在
往所無く在不
無(無) 如(如)

而(而) 潮人獨之信
深之思

至(至) 君(君) 憐(憐) 愴(愴)
見(見) 或(或) 若(若) 譬(譬) 井(井)
鑿(鑿) 泉(泉) 得(得) 如(如)
水(水) 專(專) 是(是) 在(在)
豈(豈) 理(理) 也(也) 哉(哉)

審矣

韓文公の遺詔 三月十日 潮州へ遷るんが罪と免されて
十月に袁州へ改り移れり。又七月潮州に居る。終る或大東

之神在天下者如水之在地中無所往而不
在也 軾曰不然公
天地に充塞する浩然の氣と具足し天と人と一致の徳あり生死
の二に就く。變と被る文公の神地と擇存没の二に就く。

獨信之深思之至君憐愴若或見之譬如
鑿井得泉而曰水專在是豈理也哉 而(而) 潮州の
靈と信仰し其徳と深く思慕し至るぬに祭るは其靈忽ら影向
もるる。竟祭人の身の毛も豎るる正しく此に在ん地す。

元豐元年詔のして
公と昌黎の伯に封

昌黎の伯韓文公
廟と曰

潮人其事と石に書
講因以為詩
作以之に遺歌
以公と祀ら使
其辭と曰

蘇子瞻
公昔龍に騎白雲
の郷手に雲漢と
扶て天章と分つ
天孫為織雲錦の

元豐元年に神宗帝詔のして文公祭祀の儀に昌黎郡と廟に
韓文公之廟と額に彫り 潮人請書其事于石因為作
詩以遺之使歌以祀公其辭曰 潮人文公の事蹟と
石に刻んて東坡に

元年詔封公昌黎伯故榜曰昌黎伯韓文公
之廟 元豐元年に神宗帝詔のして文公祭祀の儀に昌黎郡と廟に
韓文公之廟と額に彫り 潮人請書其事于石因為作

蘇子瞻
公昔騎龍白雲郷手扶雲漢分天章天孫
為織雲錦裳 韓文公の未人同界ふ生ず昔は天より來り
神龍と馬の代りなり是に乘り乘自雲錦引

韓文公廟碑
蘇子瞻

裳

飄然ひらひらて風かぜに乗のり

帝みかどの傍そばに來き

下した濁にご世よの與ともに糝せき

糠ぬかと掃はき西にしの咸みな池いけに

游あそび扶たす桑そうと略りやくす

州しゅう木もく衣い被ひす昭しょう回かい

の光ひかり

李り杜とと追お逐おて參ま

て翺あ翺あ汗あせ流ながて

籍せき湫せう走はて日ひ僵こ

倒たふ景かげに滅め没ぼつて望のぞ

しと得え不く

天帝の郷と馳回し手と伸て雲漢の水と扶揚。臨陽凡雨晦明と天の六氣の文章と分つと掌する大功と立ち天帝の孫織女も其功と感す

其の朝霞の光線とてうらら飄然乗風來帝旁下織て雲錦と衣裳に供はれ

與濁世掃糝糠西游咸池略扶桑天に乘りて

下土の人界へ生出唐の世の朝廷に事し政道の糝糠と徳とて掃除ん為天徳四方を輝く日光の明らかり

州木衣被昭回光其天徳と弘及びて人民に限ら

追逐李杜參翺翺汗流籍湫走日僵滅没

倒景不得望李杜の二人の籍湫へ皇甫湫の二人の唐中に生じ詩聖と譽られ今文公の晩唐の世に生じ

志と馬と其妙ふ達と志と天と具する人う及う汗と流て粉骨も走もの僵る肩と並

書と作て佛と誅

君王と譏へ南

海と觀衡湘と窺

舜の九疑と歴

英皇と弔を要

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

若藏鮫繯約束

作書誅佛譏君

王要觀南海窺衡湘歷舜九疑弔英皇

祝融先驅海若藏約束鮫

鯉如驅羊

鈞天無人帝悲傷謳吟下招遣

平陽

鈞天無人帝悲傷謳吟下招遣

平陽

鈞天無人帝悲傷謳吟下招遣

平陽

鈞天無人帝悲傷謳吟下招遣

平陽

爆牲雞ト我
觴と羞む於芬
丹と蕉黃與と餐
と

公少くも留
不我涕滂
翩然と髮と
被て大荒に下る

悲傷り。斯帝之慕入され。況や潮川也。徳と慕ひて祭す。文公の精神と招下さんと求む。此詩と依廟前。詠吟て祭す。

爆牲雞ト羞我觴於餐芬丹與蕉黃
祭の牲

ふ。爆牲牛と。雞ト。祈子の古凶と。獻す。の觴と神に羞む。於小芬文の子の丹と。芭蕉の實の類

物也。貶餓。公不。少留我涕滂。翩然被髮

下大荒
韓文公の徳と永く被らんと。潮川の人多く常に

徴掃せられ。其澤と今に至りて。思慕て。皆悲

大荒の上天より。被髪し。祭所の

志と享るんと。講と

